

добиться больших результатов, а именно по проблемам Африки и развития.

Организация Объединенных Наций вплотную занимается проблемами Африки. В настоящее время в миротворческих операциях в Африке задействовано более двух третей военнослужащих из рядов «голубых касок». Италия будет и впредь стремиться к этой цели посредством учреждения Фонда мира для Африки, который станет дополнением к соответствующему Европейскому фонду. Наиболее серьезную озабоченность по-прежнему вызывают у нас Дарфур и Сомали.

Однако было бы ошибочным сосредоточиваться лишь на отрицательных моментах и забывать о многих обнадеживающих признаках развития и единства, которые наблюдаются в Африке. Я имею в виду экономический рост и надежду, которая появилась во многих частях континента.

В Европе мы занимаемся сейчас подготовкой к проведению второго саммита «Африка-Европа». Я надеюсь, что он будет с успехом проведен еще до конца этого года. Италия прилагает сейчас усилия с целью обеспечить, чтобы этот саммит послужил толчком к разработке действительно достойной европейской политики в отношении Африки.

Я хотел бы теперь перейти к вопросу о развитии. Обязанность Организации Объединенных Наций — всегда ставить вопросы развития в число приоритетных вопросов международной повестки дня. Для достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, необходимо нечто большее, чем просто слова. Для их достижения нам всем необходимо работать. Я уже выразил свою готовность встретиться в будущем году и обсудить доклад о ходе выполнения взятых нами семь лет назад обязательств.

Мы больше не имеем права игнорировать окружающую нас действительность: половина всего объема мировой торговли и инвестиций приносит выгоды лишь 14 процентам населения мира; 49 беднейших стран мира получают лишь 0,5 процента мирового валового продукта; 90 процентов доходов планеты сосредоточено в руках всего лишь 1 процента ее жителей.

Прилагать усилия должны все без исключения, особенно те, кто может поделиться большим. Группа восьми может сыграть важную роль в этой об-

ласти. Здесь и сейчас торжественно обещаю, что этот вопрос займет центральное место в нашей повестке дня в период председательства Италии в 2009 году.

Лежащие в основе деятельности нашей Организации принципы солидарности и сотрудничества актуальны сегодня так же, как и 62 года назад. В свете распространения демократических ценностей и уделения большего внимания вопросам защиты прав человека мы все же не должны забывать о том, что еще во многих частях мира эти принципы и ценности по-прежнему находятся под угрозой и не соблюдаются. Более того, отсутствие безопасности ведет к тому, что все больше народов и стран изолируются от остального мира.

Опасность заключается в том, что чувство незащищенности может привести к упадку в обществе. Даже наиболее свободные и демократичные страны, ощущая себя под угрозой, могут принимать меры, способные нарушить мир и вместе с ним гражданские и политические права своих граждан.

Перед лицом таких рисков нашими ориентирами и путеводными звездами становятся принципы и ценности Организации Объединенных Наций. Они позволяют нам не сбиваться с пути даже во мраке и при сильных волнах. Неизменно следовать курсу — это не только политический императив. Это прежде всего моральный долг всех нас.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Республики Италии за заявление, с которым он только что выступил.

Премьер-министра Республики Италии г-на Романо Проди сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление Канцлера Федеративной Республики Германия г-жи Ангелы Меркель

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление канцлера Федеративной Республики Германии г-жи Ангелы Меркель.

Канцлера Федеративной Республики Германии г-жу Ангелу Меркель сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я с огромным удовольствием приветствую канцлера Федеративной Республики Германии Ее Превосходительство г-жу Ангелу Меркель и приглашаю ее выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-жа Меркель (Германия) (*говорит по-немецки; текст заявления на английском языке представлен делегацией*): Я прошу Вас, г-н Председатель, принять мои поздравления в связи с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии. Желаю Вам всяческих успехов.

Мы живем сейчас в эпоху больших перемен. Огромные возможности сопряжены со значительными рисками. Меняются глобальные структуры. Государства, экономики и общества становятся взаимосвязанными, как никогда раньше. Эти события мы называем глобализацией.

Преимущество такого развития заключается в том, что растет процветание и все большему числу людей удастся избежать нищеты. Проблема, с которой связано такое развитие, состоит в том, что отнюдь не каждый может на основе справедливости воспользоваться этим процветанием. Налицо серьезная диспропорция. В этой связи нам необходимо добиться осознания всеми людьми в мире, вне государственных границ, нашей общей ответственности ради того, чтобы эффективно решать стоящие перед нашим миром задачи.

Изменение климата является, несомненно, одной из центральных проблем, с которой сегодня столкнулось человечество. В этой связи я горячо приветствую Ваше решение, г-н Председатель, сосредоточить на этой проблеме внимание нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Никогда прежде факты не были такими однозначными, консенсус среди ученых — столь широким, а необходимость принятия мер — такой бесспорной. Последствия изменения климата затрагивают каждую страну. Ни одна страна не сможет справиться с ними в одиночку. Бездействие означало бы невероятные затраты и новые глобальные конфликты.

Что означает вышесказанное в контексте дальнейших шагов? Если говорить конкретно, то это означает, что приветствуется любой вклад отдельных государств или групп государств. Однако я хотела бы при этом добавить и подчеркнуть, что такое уча-

стие может лишь дополнить Посткиотское соглашение под эгидой Организации Объединенных Наций, но не заменить его.

Следовательно, нынешней сессии Генеральной Ассамблеи предстоит определить курс действий для последующего жизненно важного этапа: созыва конференции по проблеме климата на острове Бали. Министрам по вопросам охраны окружающей среды необходимо будет согласовать на Бали четкую стратегию в целях обеспечения успешного завершения переговоров к 2009 году. Тремя основными компонентами этой стратегии являются следующие: общее понимание в отношении шкалы сокращения выбросов; общее понимание в отношении справедливых национальных вкладов; общее понимание в отношении инструментов, которые нам следует использовать как для защиты климата, так и для содействия экономическому росту.

Все четче определяется объем работы, которую необходимо проделать. К 2050 году мы должны, как минимум, вдвое сократить мировой объем выбросов. В этой связи мы руководствуемся следующим принципом, а именно принципом общей, но дифференцированной ответственности. Промышленно развитые страны должны стремиться к полному достижению масштабных показателей по сокращению выбросов. Европейский союз в период председательства Германии провозгласил амбициозные цели для достижения к 2020 году. Всем промышленно развитым странам придется резко сократить объем своих выбросов из расчета на душу населения.

Странам с формирующейся экономикой придется, прежде всего, отказаться от увязки экономического роста с выбросами. В долгосрочной перспективе в отношении выбросов из расчета на душу населения промышленно развитые страны и страны с формирующейся экономикой должны будут выйти на единый уровень, который будет соответствовать нашей цели в области защиты мирового климата.

Такой длительный процесс достижения этого уровня обеспечит для всех стран возможности для развития. Он не потребует слишком больших усилий от кого бы то ни было. Я убеждена, что только Организация Объединенных Наций сможет выполнить роль необходимого в этом деле гаранта выполнения обязательств.

Защита климата станет тем самым проверкой способности международного сообщества эффективно действовать в XXI веке.

Ибо на нашем континенте мы — европейцы — на своем собственном опыте ежедневно убеждаемся, что, хотя любая отдельная страна слишком мала, чтобы реально изменить положение, сообща мы можем многого добиться.

На мой взгляд, в свете нашего опыта следующие три ключевых принципа имеют огромное значение для нашего общего будущего. Во-первых, экономическая мощь и социальная ответственность взаимосвязаны. Этот принцип применим как к тому, как государства обращаются со своими гражданами, так и к тому, как государства обращаются друг с другом. Он подчеркивает право и свободу каждого человека полностью реализовывать свой потенциал. В то же время, он укрепляет единство и солидарность, категорически отвергая при этом изоляционизм и протекционизм.

Поэтому мы стремимся к сбалансированному и всеобъемлющему соглашению о многосторонней торговле. Говоря конкретно, это означает, что нам нужно как можно скорее успешно завершить переговоры в рамках Дохинского раунда. Было упущено слишком много времени. Мы должны использовать последнюю возможность для переговоров этой осенью. Наша цель должна заключаться в создании транспарентных финансовых рынков и в обеспечении эффективной охраны интеллектуальной собственности, а также минимальных правовых и социальных стандартов, ибо я убеждена, что без общих правил не может быть справедливой конкуренции.

Мы сможем добиться единства и солидарности лишь в рамках глобального партнерства в интересах развития. Приняв цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, международное сообщество впервые поставило обязательные, поддающиеся количественному определению цели и сроки. Вместе со своими партнерами по ЕС Германия обязалась достичь поставленной Организацией Объединенных Наций цели выделения 0,7 процента не позднее 2015 года. Мы выполним это обещание.

Не может быть никаких сомнений в том, что истинное партнерство возлагает обязательства на все взявшие его стороны — обязательство активизировать борьбу с коррупцией, добиваться более

эффективного управления и лучше защищать права человека. В частности, мы хотим оказать помощь Африке. На этом континенте происходят обнадеживающие события, но, к сожалению, там наблюдаются и серьезные проблемы, например в Зимбабве.

Поэтому «рост и ответственность мировой экономики» — это также лозунг, которым руководствуется Германия как Председатель Группы 8 в этом году.

Второй принцип состоит в необходимости укрепить эффективность Организации Объединенных Наций. На мой взгляд, не может быть никаких сомнений в том, что Организация Объединенных Наций — это именно тот форум, в рамках которого можно найти совместные пути решения глобальных проблем. Однако Организация Объединенных Наций нуждается в реформе. Это прежде всего касается Совета Безопасности. Во многих кризисных ситуациях он должен быть способен быстро находить обязательные для всех решения. Для этого он должен обладать международной легитимностью. Однако нынешний состав Совета Безопасности уже не отражает картину современного мира. Поэтому нет альтернативы его адаптации к политической реальности.

В последние годы моя страна активно участвовала в дискуссии по этому вопросу. Германия готова взять на себя большие обязанности и занять постоянное место в Совете Безопасности. Сейчас нам нужны ощутимые результаты. Разумеется, мы находимся не в самом начале нашей работы. Процесс реформы Организации Объединенных Наций уже дал определенные результаты, такие как доклад Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций, а также создание Комиссии по миростроительству.

Но времени у нас мало. Существующие сегодня многочисленные кризисы требуют от нас сиюминутного внимания. И, несмотря на многочисленные факторы, которые привели к этим кризисам, все они имеют одну общую черту: их можно урегулировать только на многосторонней основе. Ключом к их разрешению является единство целей. Это особенно справедливо применительно к Ирану. Иран продолжает работу над своей ядерной программой, что явно противоречит требованиям Международного агентства по атомной энергии и Организации Объединенных Наций. Ни у кого не долж-

но быть никаких сомнений относительно опасного характера этой программы. Иран игнорирует резолюции Совета Безопасности. Иран грубо угрожает Израилю.

Давайте не будем заблуждаться. Если Иран получит ядерную бомбу, то последствия этого будут ужасными: во-первых, для существования Израиля; во-вторых, для всего региона; и, наконец, для всех тех людей в Европе и в мире в целом, которые придают какую-то важность ценностям свободы, демократии и человеческого достоинства. Поэтому мы не должны допустить, чтобы Иран получил ядерное оружие.

Международное сообщество не должно позволить, чтобы его разобщали или чтобы подрывалась его решительная реакция на провокации Ирана. Миру не нужно доказывать Ирану, что Иран работает над созданием ядерной бомбы. Это Иран должен убедить мир в том, что он не стремится получить такую бомбу.

Каждый канцлер Германии до меня нес на себе особую ответственность за существование Израиля. Я также обязуюсь выполнять эту ответственность, которую возложила на нас история. Это — один из основополагающих принципов, которыми руководствуется наша страна. Иными словами, для меня как для канцлера Германии вопрос о безопасности Израиля не подлежит обсуждению. И поэтому мы должны сделать больше, чем просто говорить об этом. Вместе со своими партнерами Германия будет продолжать поиск дипломатического решения. Памятуя об этой цели, Германия — если Иран не одумается — будет твердо выступать за дополнительные и более жесткие санкции.

Единство цели — это также ключ в борьбе с международным терроризмом, в частности, в наших усилиях, направленных на обеспечение безопасности и стабильности в Афганистане. Единство цели — это также важное условие для обеспечения мирного будущего в Косово, где НАТО и Европейский союз играют особенно активную роль. Мы хотим, чтобы решение было найдено под эгидой Организации Объединенных Наций. Сейчас все стороны призваны проявить готовность идти на компромисс.

Мы также решительно поддерживаем усилия «четверки» по Ближнему Востоку, направленные на установление мира в этом регионе. Германия реши-

тельно выступает в поддержку видения двух государств, живущих в безопасных границах и в мире; для еврейского народа — это Израиль, а для палестинцев — Палестина. Мы приветствуем тот факт, что обе стороны энергично продолжают переговоры, и прежде всего в свете ближневосточной конференции, намеченной на ноябрь.

Третий принцип состоит в том, что мы должны укреплять наши совместные незыблемые ценности. На мой взгляд, одна из огромных опасностей двадцать первого века состоит в том, что кризисы и конфликты могут привести к столкновению цивилизаций. Этого не должно произойти. Поэтому я призываю к терпимости — терпимости в ее правильном понимании, — а не к вседозволенности, маскирующейся под терпимость. Каждый должен иметь возможность идти своим собственным путем, но это должен быть путь в рамках международного сообщества, а не вне его.

Отступления от этого пути происходят там, где совершаются грубые нарушения прав человека, как например, в Дарфуре. Там имеет место человеческая трагедия. Слишком много времени уже потеряно. Настало время действовать. Совершенные там преступления не должны остаться безнаказанными. От этого пути отошли в Мьянме, где также годами нарушаются права человека. Я настоятельно призываю правительство отказаться от применения силы против мирных демонстрантов и, наконец, открыть путь для демократического будущего страны. От этого пути отходят также тогда, когда совершаются политические убийства, как, например, убийство Рафика Харири или совершенное несколько дней тому назад трусливое нападение в Ливане. Трибунал для расследования убийства Харири должен начать свою работу как можно скорее. Я призываю Сирию наконец установить дипломатические отношения с Ливаном.

Я глубоко убеждена в том, что мы должны неустанно прилагать напряженные усилия для утверждения тех принципов свободы и демократии, которые мы все разделяем. Для этого нам нужен непоколебимый фундамент.

И такой фундамент у нас есть — это Устав Организации Объединенных Наций. Он был разработан в то время, когда Европа и обширные районы остального мира лежали в руинах. Прежде всего и в первую очередь это было заявление о том, что, не-

смотря на мрачные главы и мучительные повороты нашей истории, всеобщие права человека в действительности существуют. Другими словами, речь идет об уважении и защите достоинства каждого человека. Именно ради достижения этой цели мы собираемся здесь каждый год и работаем вместе во имя будущего наших народов.

Германия будет делать все возможное для того, чтобы добиться прогресса в этой работе. Мы надеемся на плодотворное сотрудничество со всеми партнерами в Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить канцлера Федеративной Республики Германии за заявление, которое она только что сделала.

Канцлера Федеративной Республики Германии г-жу Ангелу Меркель сопровождают с трибуны Генеральной Ассамблеи.

Заседание закрывается в 20 ч. 55 м.